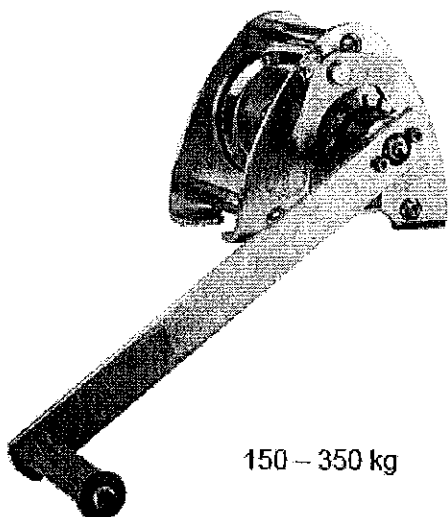
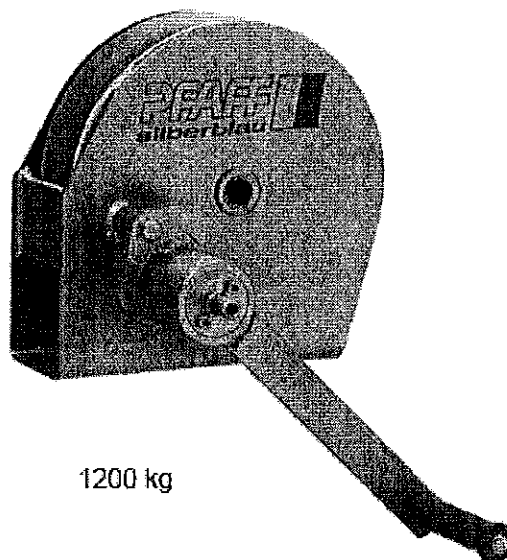
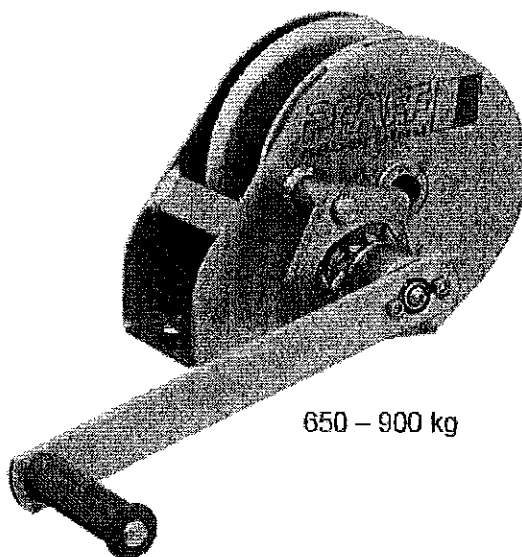

Bruksanvisning



150 – 350 kg



1200 kg



650 – 900 kg

Brakettvinsj SW K-LB



Innholdsfortegnelse

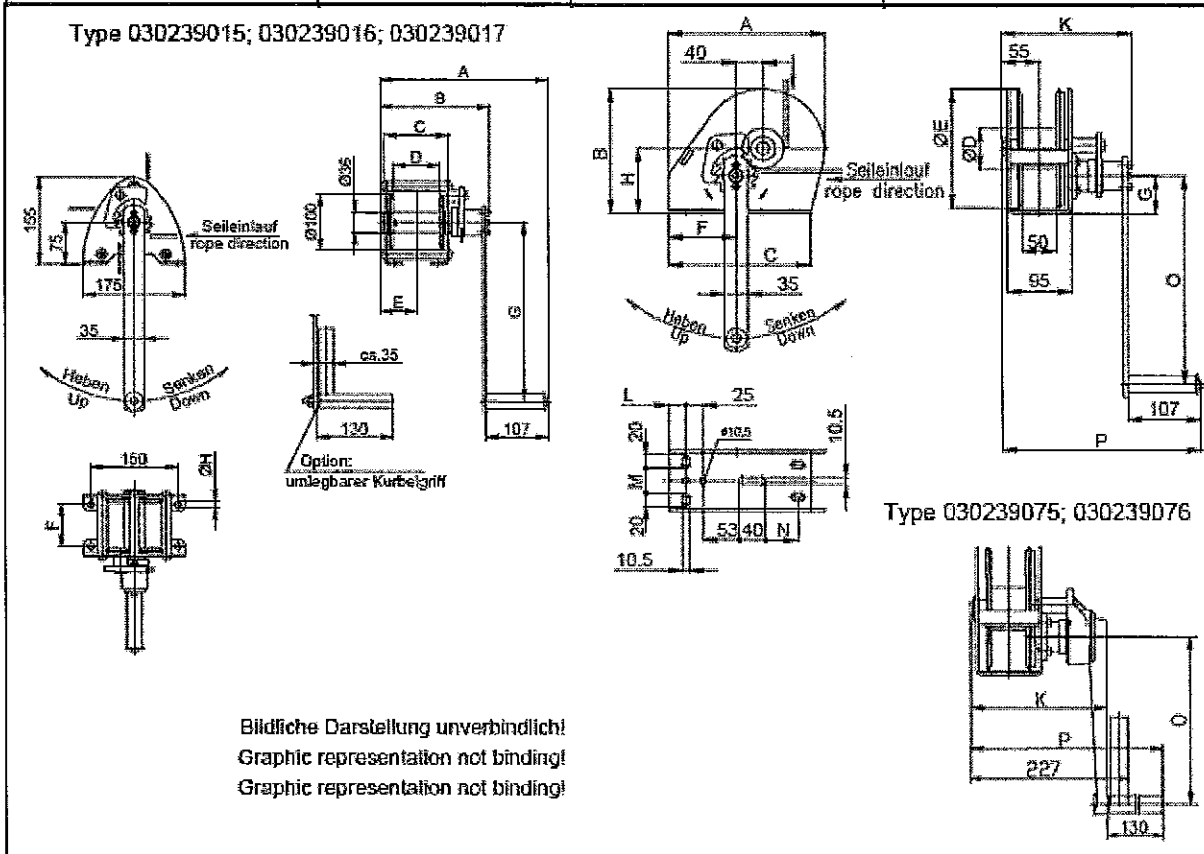
Størrelse / dimensjoner 3

Norsk

Riktig bruk 4
HMS forskrifter 4
Sikkerhetshenvisninger 4
Tekniske data 5
Montasjeanvisning 7
Bruksanvisning 8
Avspoleautomatikk 9
Variabel sveiv 9
Inspeksjon og vedlikeholdsanvisning 9
Driftsforstyrrelser og årsaker 9

Størrelse / dimensjoner

standard type	med avspol automatikk	Rustfri type	med sikkerhetsfjor sveiv
Normalausführung standard design type standard	mit Abrollautomatik with free wheeling device avec tambour débrayable	rostfreie Ausführung stainless design version inoxydable	mit Sicherheitsfederkurbel with safety spring crank avec manivelle de sécurité à ressort
Type 030239016; 030239015; 040239004; 040239006; 040239008;	Type 040239007; 040239009	Type 030239017; 030239012; 030239013; 040239012;	Type 030239075; 030239076





Hublast capacity capacité	Type	030239016	030239017	030239015										
		[kg]	150	250	350	040239004	030239012	030239075	040239012	040239006	040239007	030239013	030239076	040239008
A	[mm]	260	292,5	290		650	900	900	900	900	900	1000	1200	1200
A	[mm]	232	232	232		232	232	232	273	273	273	273	273	273
B	[mm]	159	191,5	189		192	192	192	266	266	266	266	266	266
C	[mm]	81	111	111		210	210	210	240	240	240	240	240	240
D	[mm]	50	80	80		63,5	63,5	63,5	63,5	63,5	63,5	63,5	63,5	63,5
E	[mm]	48	65,5	63		183	183	183	255	255	255	255	255	255
F	[mm]	45	75	75		100	100	100	78	78	78	78	78	78
G	[mm]	200	320	320		58	58	58	75	75	75	75	75	75
Ø H	[mm]	11	12	11		100	100	100	138	138	138	138	138	138
K	[mm]	192	192	226		192	192	226	190	197	192	226	226	226
L	[mm]	25	25	25		25	25	25	35	35	35	35	35	35
M	[mm]	38	38	38		38	38	38	30	30	30	30	30	30
N	[mm]	47	47	47		47	47	47	53	53	53	53	53	53
O	[mm]	250	320	320		250	320	320	250	250	320	320	320	320
P	[mm]	293	393	303		293	393	303	291	327	293	303	303	303

Vi forbeholder oss tekniske forandringer

Før vinsjen tas i bruk skal bruksanvisningen leses nøye!
Sikkerhetshenvisninger må følges!
Oppbevarer dette dokumentet!

Riktig bruk

Wirevinsj LB er en hånddreven vinsj beregnet for løfting og senking av last. 
Vinsjen er ikke egnet for bruk i eksplosjonsfarlige rom.
Vinsjen er ikke egnet for bruk i utsatte område. (se side 6)
Drifting med maskin er ikke tillatt.
Den er ikke tillatt for kontinuerlig drift og/eller vibrasjonsbelastninger.
Brakettvinsjen egner seg ikke til å senke stor/tung last.
Forandringer på brakettvinsjen, slik som montasje av ekstraredskap, er kun tillatt ved vår skriftlige tillatelse.
Legg merke til tekniske data og bruksanvisningen. 

HMS forskrifter

Det skal ivaretas de gjeldende HMS-forskrifter i Norge.

Sikkerhetshenvisninger

Betjening, montasje og vedlikehold kun gjennom:

Kvalifisert personal som har fått tildelt oppgaven (Definisjon for fagkraft etter ICE 3649).

Kvalifisert personer er personer som: p.g.a. sin utdanning, erfaring, skolering og kjennskap for de rette normer og bestemmelser, HMS-forskriftene samt bedriftens forskrifter, kan utføre den gitte oppgaven og som kan oppdage eventuelle farer og forhindre disse.

Bremsemekanismen skal ikke smøres eller oljes


Persontransport og opphold i faresone er forbudt.

Bremsesikringen befinner seg i sveiven.

Sikkerhetsfjærsveiven eller sikkerhetssveiven, sperrekroken og dreiemomentstøtten må ikke fjernes.

Opphold under hengende last er forbudt.

Aldri grip inn i bevegelige deler.

Feil skal straks utbedres av sakkyndige. 

Lasten

- ⇒ La den aldri sveve uten oppsyn.
- ⇒ La den ikke svinge.
- ⇒ La den ikke rykke i wiren.

Vinsjen

Bæreevnen må være i henhold til oppspolt wirelag og må ikke overskrides.

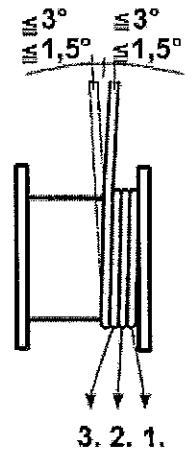
Før igangsettelse må sakkyndig teste:

- ⇒ Løfteapparat
- ⇒ Bærekonstruksjon
- ⇒ Festemåte
- ⇒ Montasje



Wiren

- ⇒ Tjener *kun* for løfting og senking eller trekking av forskjellige laster, den er ikke tillatt til annet bruk.
- ⇒ Minimum 3 wire omdreininger må være igjen på tommelen ved senket last.
- ⇒ Tillatte wire vinkler (se bilde)
For standard wirer likt eller mindre en 3° ,
for spesial wirer likt eller mindre enn $1,5^{\circ}$
- ⇒ Frihøyden av trommelveggen må min. være 1,5 gange diameter av wiren.
- ⇒ Kontroller regelmessig etter DIN 15020 ark 2.
- ⇒ Må kun tas i med vernehansker
- ⇒ Ikke ta i wiren.

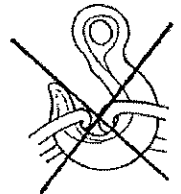
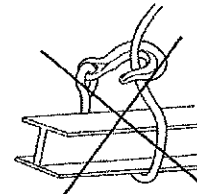


Daglig kontroll

- ⇒ Bremsfunksjon
- ⇒ Tilstand av wire og krok.
- ⇒ Bærekonstruksjon.
- ⇒ Feste

Kroken

- ⇒ Vær oppmerksom at bæreevnen er tilstrekkelig.
- ⇒ Kroken må vær utstyrt med sikkerhetsbøyle.
- ⇒ Kroken må være koblet forskriftsmessig med wirehylse og pressklemmer til wiren.
(Ved Pfaff-silberblau `s leveranse inkludert)
- ⇒ Lasten må festes korrekt.
- ⇒ Vinsjens wire skal ikke brukes som festetau.



**Gjennomfør HMS test av sakkyndig minst 1x per år.
Inspeksjons og vedlikeholdsintervaller må overholdes.
Benytt kun originaldeler og tilbehør, ellers er sikker funksjon ikke gitt.**

Tekniske data

Type		030239016	030239015	030239017*	040239004 030239075	040239006 040239007	030239012* 040239012*	030239013*	030239076	040239008 040239009
Utførelse etter DIN EN 13157-5.5										
Trekraft 1. wirelag	(daN)	150	350	250	650	900	650	900	1000	1200
Trekraft siste wirelag	(daN)	68	160	125	290	400	290	320	360	430
Anbefalt wire Etter DIN 121385-2	(mm)	ø 4	ø 4	Ø 4	Ø 6		Ø 6	Ø 7	Ø 7 Ø 7	Ø 7
		6x19WC 1770 B sZ		6x19WC1570 U sZ (1.4401)	6x19 FC 1770 B sZ		6x19WC1570 U sZ (1.4401)		6x19 FC 1770 B sZ	19x7 2160 B sZ
Etter DIN 3060		Se znk 1770 sZ -spa		SE-bk 1570 sZ -spa 1.4401	FE znk 1770 sZ -spa		FE-bk 1770 sZ spa (1.4401)		FE znk 1770 sZ -spa	DIN 3069 SE-znk 2160sZ-spa
Minste bruddstyrke	(kN)	8,7	8,7	8,34	19,6	26,7	19,5	27,2	26,7	38,9
Maks wire lengde	(m)	11	20	19,5	20	14	20	22	26	22
Maks wire lag		6	6	6	8	7	8	10	10	10
Nødvendig sveivkraft	(daN)	17	25	18	22/25	24	22	24	26	22
Gj.sn. løft / sveiv omdr.	(mm)	200	200	187,5	55	58	55	45	45	45
vekt	(kg)	4,2	4,8	5	7,3	9	7,6	12,4	12,4	12,1
Last sikring		Last trykk brems								
Minste last**	(kg)	20	20	20	50	50	50	50	50	50
Egnet for omgivelsestemperatur -20°C til +40°C										

*) Rustfri type (se side 7)

**) For å kunne garantere funksjon av lasttrykk bremsen må vinsjen lastes med den foreskrevne minstelasten (se tekniske data)

Ved fritt hengende last, i særtilfelle med last som henger på en wire, må en ta hensyn til wiretype, og velge rett.

Alt etter wirediameter og wirelengde, må en ved fritt hengende last ta hensyn til rotasjon.

Velg en wire som gir ikke rotasjon, eller i det minste en wire som gir lite rotasjon.

Rustfri type *)**Material: 1.4057; 1.4122; 1.4301; 1.4541; 1.4571; 1.4401****Bremsebelegg: Phenolharz CuZn 40 Al2/ PVC**

Korrosjonsstabiliteten må kontrolleres av brukeren før vinsjen benyttes

Spesielt høylegerte deler som for eksempel (1.4122) kan være utsatt for spenningskorrosjon og korrosjon pga. hydrogenutarming. Faren for brudd øker.

Delene må kontrolleres regelmessig for eksempel ukentlige siktkontroll eller før hver innsats

OBS: kontakt med jern kan føre til dannelse av fremmed korrosjon.**Funksjonsbeskrivelse.****Vinsjene er av type trommel vinsj. Trommelen blir drevet av et ettrinns tannhjulpar som ligger innvendig. Vinsjen som løfter 150 til 350 kg drives direkte.****Lasten holdes sikker av en lasttrykkbremse som befinner seg i sveiven.****Håndvinsjen er ikke egnet til å overføre store krefter nå man senker lasten.**

Energien av svevende last blir ved senking av lasten omformet av bremsen til varme.

Des større den potensielle energien ($m \cdot g \cdot h$) og desto kortere senketid er desto høyere er senkeytelsen.

Ved store senkehøyder anbefaler vi å benytte våre elektrowirevinsjer, eller våre vinsjer med bremsregulering.

$$P_{Smax.} \sim 50 W$$
$$P_E = \frac{m \cdot g \cdot h}{t}$$

Montasjeanvisning

Montasje:

OBS:

- ⇒ Konstruksjonen der vinsjen monteres må være egnet for maks. kraften.
- ⇒ Flaten for montasjen må være plant.
- ⇒ Vinsjen festes med skruer av god kvalitet.
- ⇒ Trekk til skruene jevnt.
- ⇒ Sikre skruene.
- ⇒ Sveiven må kunne gå fritt.

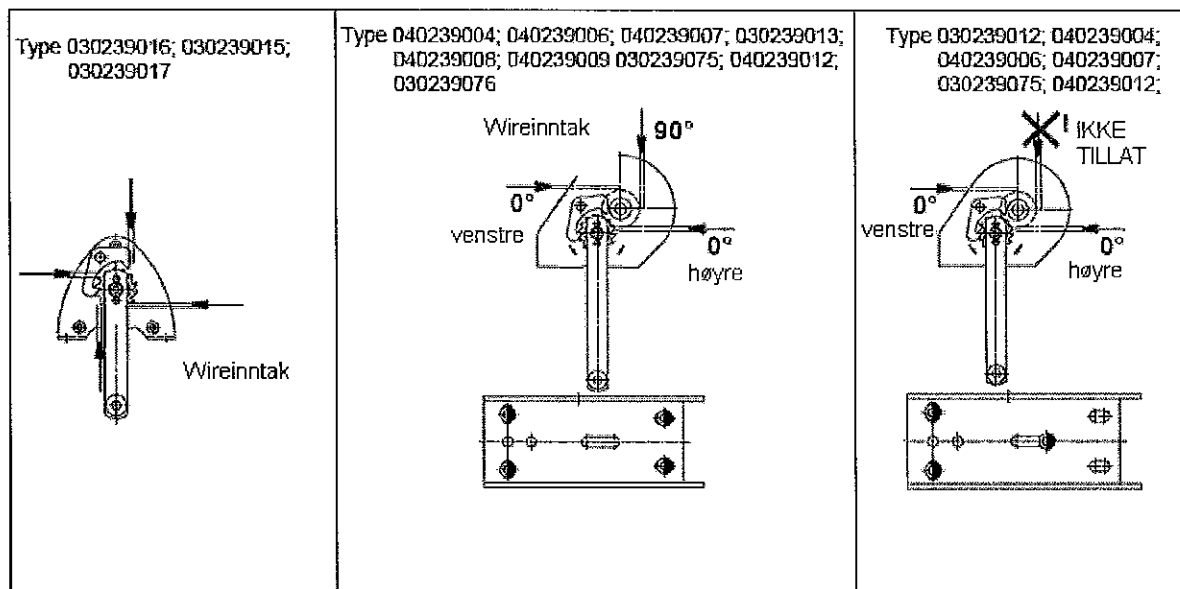
Feste midler

Type	040239004, 040239006, 040239007, 040239008, 040239009, 030239015, 030239016, 030239017, 030239075, 030239076,	030239012	030239017, 030239013, 040239012,
Skruer	M 10	M 10	M 10
Kvalitetsklasse	MINIMUM 8.8	RUSTFRITT A-4-80	RUSTFRITT A-4-80
Antall skruer	4	3	4
Moment	46 Nm	43 Nm	43 Nm

Wire inntak

OBS: Ved feil wireinntak virker ikke bremsen.

Wireinntak må være som vist på tegningen. (valgfri retning). **Vær oppmerksom på festene.**



For å sikre kraftfordeling må vinsjen festes med 4 skruer på de merkede plassene ●. Wireinntak 90° (vertikalt til festeflaten)

Ved feste med kun 3 skruer er wireinntak vertikalt til vinsjens festeplate ikke tillatt

Wirefeste

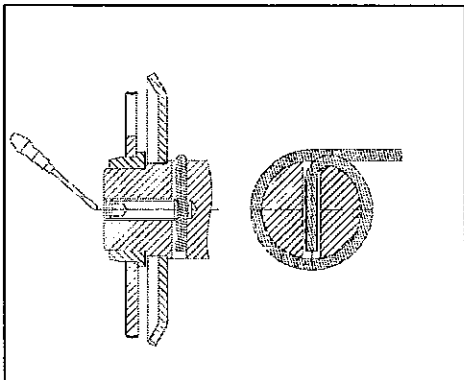
OBS!

Før montasje av wiren må trommelen smøres inn med grease.

Vær oppmerksom på de tekniske dataene til wiren.

Lengden av wiren må beregnes slik at det er minst 3 hele wireoppvolinger igjen på trommelen ved nedsenket last.

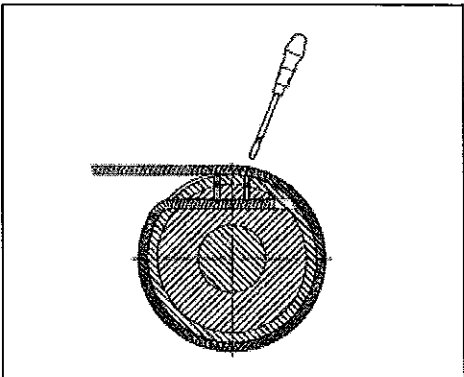
Type. 030239015; 030239016; 030239017



- ⇒ Ved montering av wiren skal det tas hensyn til innløpsretning av wiren.
- ⇒ Trekk til klemskruene.

1x M8 x 25 DIN 913 A2-70
Tiltrekkingsmoment 16 Nm

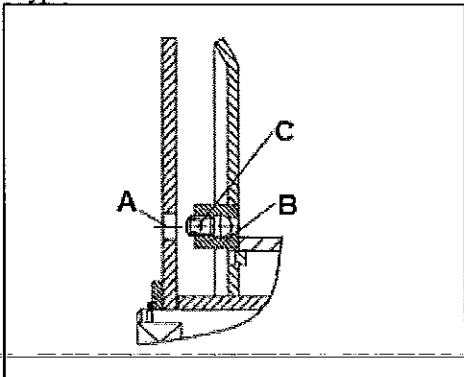
Type. 040239004; 040239006; 040239007; 430239008; 040239009; 030239013; 030239075; 030239076; 040239012; 040239012.



- ⇒ Ved montering av wiren skal det tas hensyn til innløpsretning av wiren.
- ⇒ Trekk til klemskruene.

2x M8 x 12 DIN 913 A2-70
Tiltrekkingsmoment 16 Nm

Type. 030239012



- ⇒ Borehull "A" og wireklem "B" posisjoneres på samme akse.
- ⇒ Ved montering av wiren skal det tas hensyn til innløpsretningen til wiren.
- ⇒ Trekk til klemskruene "C"

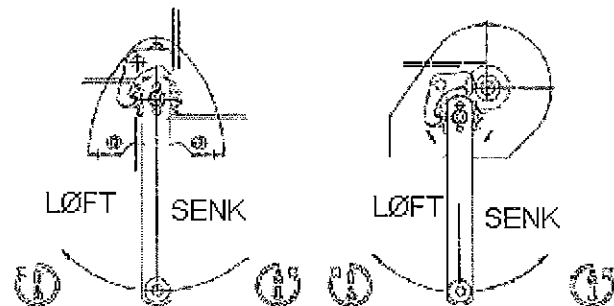
2x M6 x 8 DIN 913 A2-70
Tiltrekkingsmoment 6 Nm

Bruksanvisning

Sikkerhetshenvisning

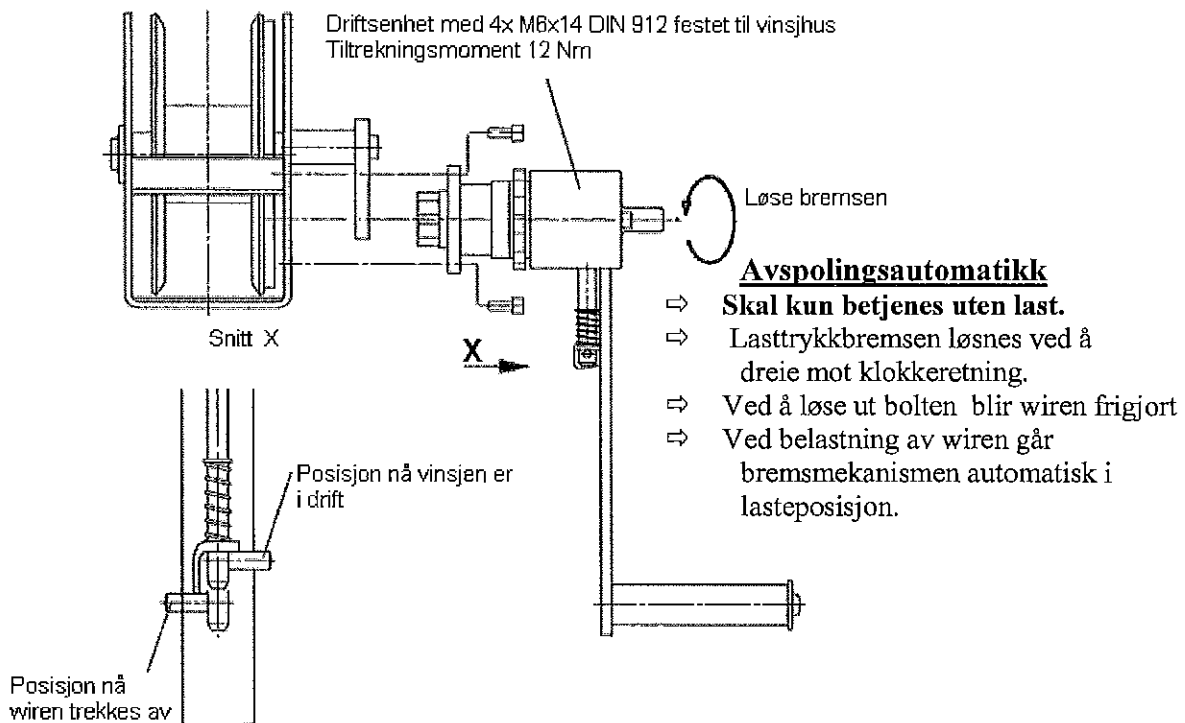
Vinsjen er kun egnet for manuell drift fra hånd

- ⇒ Løft lasten ved å bevege sveiven i klokkeretning.
- ⇒ Senk lasten ved å bevege sveiven mot klokkeretning.



Avspolingsautomatikk

Montasje og betjening



Kontroll av bremsen:

Etter at bremsen har vært frigjort skal bremsefunksjon kontrolleres ved å løfte en last (med klokken). Lasten må ha minstelast (se teknisk tabell)

Vario sveiven

Vario sveiven kan leveres som ekstrautstyr for vinsjen > LB<.

Vario sveiven har justerbar sveivarmengde, slik at sveivarmen kan tilpasses lasten.

Sveivarmen og sveivhåndtak "2" er avtakbart.

Å ta av sveivarm:

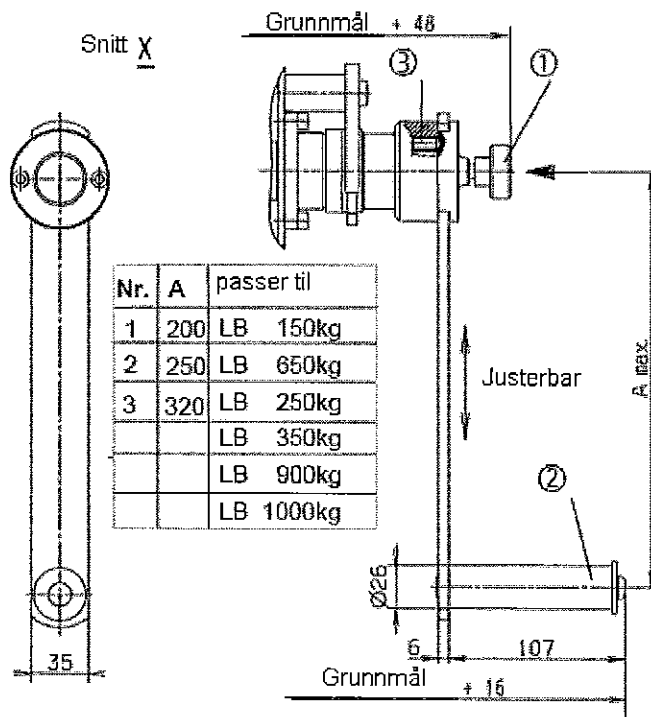
- ⇒ Løsne festeskruen "1"
- ⇒ Med en rask bevegelse kan sveivarmen dras over sikkerhetskulen "3" ut av sporet.
- ⇒ Oppbevar sveivarm på en trygg plass, slik at den ikke mistes.
- ⇒ Vær oppmerksom på at det er tilstrekkelig arbeidsrom.
- ⇒ Sett festeskruen "1" håndfast.

Sett på sveivarm:

- ⇒ Løsne festeskruen "1"
- ⇒ Sveivarmen settes i sporet og med lett trykk på sveivarmen, trykkes over sikkerhetskulen "3" inn i sporet.
- ⇒ Sett sveivarm i ønsket posisjon.
- ⇒ Sett festeskruen "1" håndfast.
- ⇒ Vær oppmerksom på at det er tilstrekkelig arbeidsrom.

Justere vario arm

- ⇒ Løsne festeskruen "1"
- ⇒ Sett sveivarm i ønsket posisjon.
- ⇒ Sett festeskruen "1" håndfast



Vær oppmerksom på at det er tilstrekkelig med armslag ved demontasje og montasje av sveivarm, slik at det ikke oppstår noen personskader.

Inspeksjon og vedlikeholdsanvisning

Sikkerhets henvisning:

Før inspeksjons og vedlikeholdsarbeid må vinsjen være uten last.



Inspeksjonsintervall	Vedlikehold og inspeksjonsarbeid
Daglig	Siktkontroll av wiren, krok, festemidler
	Funksjon av vinsjen
	Bremsefunksjon
Hver 3 mnd	Smøre drivhjul
	Kontroller bremseskive for slitasje. (dersom belegg <2mm må den byttes)
	Kontroller sikkerhetsfjor ved sveiv for bremsefunksjonalitet og for slitasje.
	Wiren skal kontrolleres etter DIN 15020 ark 2, slitasje kontroll og reparasjon.
Årlig	Festeskrueene ettertrekkes
	Alle deler av vinsjen og sveiven kontrolleres for slitasje, bytt defekte deler. Smør vinsjen.
	Smøring av sikkerhetsfjor ved sveiv skal kun utføres av autorisert fagperson ¹⁾
	Typeskilt kontrolleres, er det lesbart. Sakkyndig fagperson undersøker vinsjen ¹⁾

1) for eksempel av Pfaff-silberblau kundeservice

Levetiden til vinsjen er begrenset, slitte deler må byttes i tide.



Driftsmaterialer / Smøremidler

Anbefalte smøremidler for alle plasser der det skal smøres:

Flerbrukssmøremiddel etter **DIN 51825 T1 K 2 K**

Biologisk nedbrytbar smøremiddel (etter CEC Test L-33 T.32 ca 80 % etter 21 dager)¹⁾

BECHUM UWS Multigrase VR 1-2 etter **DIN 51 502 2 G – 20**

1) ved type 030239012; 030239013; 030239017 og 040239012 standard smøremiddel.

Spillolje må returneres i henhold til de lovmessige bestemmelser



Driftsforstyrrelser og årsaker

Skaden/feilen	årsak	eliminering
Vinsjen går tungt, selv uten last	Manglende smøremiddel på lagrene	Gjennomfør vedlikeholdsarbeid
	Smuss, skitt eller lignende i lagrene	
	Vinsjen er satt i spenn under montasjen	Se over festeskrueene. Er montasjeplatene plane? Er skrueene trukket til med rett moment / symmetrisk
Lasten holdes ikke	Wiren spolet opp på feil måte	Spol opp wiren på rett måte. Se bilde side 8
	Dreieretning feil ved løfting	
	Bremsen har slitasje	Kontroller bremsen. Sett inn nye deler, sett inn ny sikkerhetsfjær.
	Lasten er for lav	Lasten må minst ha 20kg henholdsvis 50kg
Bremsen åpner ikke, det trengs stor kraft for å senke lasten	Bremseskive eller bremsmekanismen ligger i klem.	Løsne bremsen med lette håndslag på sveivarm i senkeretning.

Gjenvinning

Etter at vinsjen er tatt ut av drift skal delene sendes til gjenvinning slik at materialet vinsjen er laget av kan resirkuleres.

